

# CHANSON AN DANÇOU.

*Var eun ton nevez.*



Tostañt amà, tud a squient, me o ped hac o suppli;  
Manet e zon amà bouhet gant va oll filosofi,  
Crignat a ran va biziet, a frotta a ran va zal,  
Hep gallout bieriquen compreu, en laret, ran hep farçal,  
Ar charmantis d'ar yaouanqis da lampat a da zançal.

An habitud-se a deu gante, me a gred, var an donar,  
Pe autramant en contractont da dri bloas pe da hêvar,  
Vit, p'ello ar grenardezet treina o c'hotillonon,  
Hac ar grennardet o unan boutoni o braguezen:  
Na eller pelloc'h o dele'hel, ar yaouanqis zo no fen.

Eun tam oc'h diveat, bêleyen, d'o c'hervel d'ar c'hatekis,  
Ha pa ve possubl ec'h alfec'h, da gass o c'horf d'an ilis,  
O speret so en dançou, gant-se ne raint netra,  
Da galz eus ho questionou o guenoyou a lavar *ha!*  
Pa c'houlfet hac int vo christen, e respontint *tra la la.*

Neuze ec'h efet en coler, hac o zetrot a ezen,  
Ha gouseoude, m'en em sonchfec'h, n'en doe'h mann en o c'hichen,  
Noc'h qet capabl, gant hoc'h oll studi, evelte d'en em beintan:  
Pelec'h oufec'h-u c'houi laqat jour en eur c'hoef doublet a ran,  
Nac ho mouchouer en qalqen, pelec'h oc'h manet breman?

Xe zens libouden a bemp bloas na zesco d'ech ho gentel,  
Bea o deus eur mezelour, pintet int en demezel,  
Dec'h e voa en e jaqueden, na voule qet e *fater*,  
Dantelezet è e c'houefou, brodet è e davancher,  
Friset è e c'hotelinen, rubanet e boutou lèr.

Me gred e clêvan ar zoner savet var e varigen,  
Tano è diou scouarn ar merhet, sevel a reont o fenn;  
Deustu commançont da vresqel adrens an ed, ar c'hleuyon,  
Yel pa ve an diaoul var o lerc'h, pe autramant an aucou;  
Ha pa ve an iferu da dreuji, bepret e zint d'an dançou.

Pa vint èru var ar blenen elec'h ma vo an ebat,  
Evit n'eun disquez d'ar botret e clasqint eur c'hleus benac :  
Neuze fichint o davancher, e tressint o zoaleten,  
Evit pa dremenô potret charmi e amourousien,  
Rêi da emâ ur zer-lagad d'eguilé ur c'hoarzaden.

C'hoez ar botret, pa dremenont, a ra strinea o c'halon ;  
O daoulagad so flamboesou alumet gant Cupidon :  
Trêi ha distrei a reont tout, gant c'hoant da veza qerbet,  
Quement e c'hrillont gant anvi da veza souden bijet ;  
Penevert n'en dê qet ar c'his, e l'argent : hastit, potret.

Ar botret zo er c'hostez all destumet a vandennou,  
N'int qet vit dere'hel ou bragon, anez caout bretellou ;  
Ema' lèz en beg o friou, roet gand o mainou dê ;  
Tri anê n'en dint qet capabl da gass bioc'h d'ar c'holle.  
Cetu eno ar gantardet a zo tançal nos ha de.

Ne oun ha me a zo troublet, pa velan peder demezel,  
Peb a baraplui so gante, me gred sei pe satin seler ;  
Ma vije het tom an amzer, o doa peb a barasol,  
Evit beza distinguet mat hac enoret gant an oll ;  
O daouarn a zo maneguet, d'ampech roussa gant an eol.

Patientet, ô va Doue ! n'alfan mui en em zouten,  
Eun debiter, bennos Doue, n'eus eur moatren e c'hodel ;  
Neus messaer moc'h na denved, digoc'her saout na qezec  
N'en deus eur bragou pont bian hac eur giletan fleuriet  
Na zoug e doc var e scouarn, eur c'horn butun en e veg.

Pêvar ha pêvar o zeont da zaludi o mestrez,  
O zoc en o dorn e c'houlont : Be a po ar vadelez...  
Hep gortos fin d'ar c'hompliment, ar plac'h a respont ia ;  
Quement e deus c'hoant da lampat, quement e ma bars en jôa ;  
E lec'h rei dean e c'hoalen, e carfe en briata.

En eur rond en em laqeont, evit eommanç da lampat ;  
Mar de pec'het sellet dançal, o discoe n'en d'e qet mat,  
Disparisset, jestou lubric, impudicationou,  
Disparisset, disparisset, danç voçen an encou,  
Invantion an drouc-speret, evit boeta ar flamou.

Neuze vo an demezellet n'int qet pedet da zança,  
Oc'h ober an dro d'an dançon, hac oute tout façou fall ;  
O minou a ziscoe facil int antreet en coler,  
Mantret e ze o c'halonou ; vit apesi o c'holer  
Da gritica ap dancierien ec'h implijint o amzer.

Sell, emei, pesort libouden a zo da zapçal qere'het !  
Ounes a zo eur sovagen na voar na comz na qerzet ;  
Sel penos e ma e dillat ! sur ne deus qet teir ivis,  
He zad zo e clasq e vara ; sellit ouzevu d'am bis ;  
Ouspen tregont vloas neus hounont e biêo a so dija gris.

Sell peguer sot e zê onnes e quichen e c'havalier ?  
Neus fors petra lar ar zouer, ne ra nemet *ter-a-ter* ;  
An *antrecha*, an *êl de pigeon* a-ra tout gant al *lete* ;  
Re bouner e ze o boutou, na zistag qet ar *brise* ;  
*Vals, chasse-huit* n'ententont qet, na voar qet ar *balance*.

Me a vel an eol o cuza, finissa ra an dançou ;  
Ar plac'het a lamp d'ar botret, da farchal o godellou ;  
Ret e caout per pe avalou evit terri ar sec'het,  
Biquen na vint lezet tranqui, qen a lavaro ar botret ;  
Antreomp en hostaliri, m'hor bomp eun dra benaquet.

Complimantchou rei ar merc'het, pa gommanclat da eva ;  
Mes na vo qet fin d'ar harti, na vo int ar goassa,  
Goalc'hî reont o gorsailen, gûin ha gîst a dremenont,  
Carzet e godel ar botret, ha bepret e leveront ;  
Qen a vo bet ar gûin-ardant, bipen d'ar ger na yefomp.

Grial hac huchal a reont, en hent bras var boes o fen,  
An nep o c'hlevfe, a gredfe eve eur foar o tremen ;  
P'eruint en o demeuranç, deus-tu clasqint ar c'haignou,  
Ha ne zeus den evit compren petra a reont eno ;  
Badiantchou hep son cleyer alies zo'n effejou.

Ar plac'h na gavo potr ebet zo en ber instant chanchet ;  
E c'hoef a laq var e bisaich, adieu a laro d'ar bed ;  
En e dorn zo eur chapeled, sancees e ma o pidi ;  
Pa sonch en amzer dremenet, ne ra nemet hirvoudi,  
C'hoant e deus da vont d'ar gouent, ha mui e'hoas da zemezi.

Cetui-ta en oregon, hanval e eus eur santez,  
E ma'prometi da Zoue ferm na zemezo jamas,  
Essa a ra trompla Doue, mæs e c'homzon a so lach,  
Rac en instant ma cav eur pot e tol e froc e golach,  
E tev habit ha chapelet evit comanç ar menach.

Trivac'h vloas n'eus an dancerez ; pa gav eur potr e teme,  
Hijet e bet hac adhijet coais en nos evel en de ;  
Ar pez a van goude hija a larer na dal netra,  
Couscoude ar pot e c'heuer a so o'! carguet a joa,  
Ha var ben eun neubet goude e laro *mea culpa*

M'e güelfac'h ebars en dançou, ounnes a zo eur fleuren !  
Admira a ra ar betret e c'hoantis ac e skient ;  
Excellant e voa d'al labour, menageres ar gaëra,  
Bep nos diveat da gousquet, sevel a re da guenta.  
Preciussa greg a vije, mæs chenchet é zè brema.

Mar boa coant, pa voa plac'h yaouanc, brema e vil da fleryal ;  
E c'hotillon zo cramennet, e bleo tennet var e zal,  
Dibren e ganti e dillad, collet ganti e spillou,  
Ar vic'hien demeus e fri a ziver en e guinou,  
Evit e zouch, hep n'em vastar, eo ret caout pincetezon.

Sances e ma o cluchenni e ty e c'homerezet,  
Pried, bugale ha menach, oll e vent abandonnet ;  
Ne voar na canna, na goulc'hî, na memens seuban e zy,  
Ne vanc na plous, na c'hoenn ennan ; carguet e a loussoni.  
Evit antren, hep vomissa, e ret stoufa stard ar fri.

Pa ha an itron var e zorchen azeet en e c'hoaze,  
Ha pa ve an tan dindanni, na zavo get a c'hane ;  
Impliget e tout ar voyen, na neus quen manet netra,  
Ret e brema chanch a vicher, ret e mont da glasq bara,  
Au ozaç'h, lee'h dont d'e c'honsol, a deu prest de bazata.

Cetu ama eur son neve, cetu ama eun danç all :  
*Chasse-huit* e ret da ober, pe vea scoët racial ;  
Ma pa vauco an danceres, deus-tu e devo eur vazad,  
Hac ouspen, toll troad en e reor, ma na ve buan a droad  
Au danç qenta vo amiabl, mæs oma na ue get mat.

Finissa a ran va chanson, na bad pelloc'h va sujet,  
Ho pedi a ran d'am excus, mar e meus oc'h offancet,  
Qament-ma a zo abuzeu, n'o guelomp nemet re bemde,  
Hac a deu, sivoas, re alies d'offanci ar Vajeste :  
Baa iat motivou indeçant eus a re a liberite.

